



Centre de Langue et de Culture Chinoises du Luxembourg
卢森堡中国语言文化中心

贴学生
照片处
Photo de
l'inscrit

2021/2022 年度会员及学生报名表
FORMULAIRE D'INSCRIPTION – ANNEE SCOLAIRE 2021/ 2022

会员/家长信息 MEMBRE DU CLCCL / TUTEUR

会员/家长 *Le (la) soussigné(e)*

姓名 NOM et prénom	<input type="checkbox"/> 女士 Madame <input type="checkbox"/> 先生 Monsieur		
国籍 Nationalité			
家庭地址 Adresse domicile	No. Rue	Code postal:	Localité : Pays:
联系电话 Téléphone	宅电 Domicile	手机 GSM	办公 Bureau
电子邮件 Email			
职业 Profession			

为孩子报名 *désire inscrire* : 女儿 sa fille 儿子 son fils prière de cocher la case correspondante

学生信息 ELEVE 在校生 ancien élève 新生 nouvel élève

学生姓名 Nom et prénom de l'élève		国籍 Nationalité	
社会保险号 No. Matricule national	□□□□ □□ □□ □□□ □□		
电子邮件 Email		手机 GSM	
报名年级 <i>aux cours</i>	<input type="checkbox"/> A0 (matin)	<input type="checkbox"/> FA0 (après-midi)	<input type="checkbox"/> A1 (matin)
	<input type="checkbox"/> A2	<input type="checkbox"/> A3 (matin)	<input type="checkbox"/> FA3 (après-midi)
	<input type="checkbox"/> A4(matin)	<input type="checkbox"/> A5(matin)	<input type="checkbox"/> B1.1(matin)
	<input type="checkbox"/> B2.1(matin)	<input type="checkbox"/> C2.1(matin)	<input type="checkbox"/> FC1.2 (après-midi)

我允许 CLCCL 在上课和活动中为孩子拍照/录像，并在其网站和出版物上使用孩子的照片和影像。
J'autorise le CLCCL à filmer et à prendre des photos de mon enfant, dans le cadre du cours et des activités, et à publier les images sur leur site internet et les publications.
如果您的孩子在学校生病，CLCCL 有权直接叫救护车。如果您不同意我们叫救护车，请提前以书面形式通知我们。
Pour votre information, CLCCL garde le droit d'appeler directement l'ambulance au cas où votre enfant serait tombé malade à l'école. Si vous n'êtes pas d'accord, merci de nous informer par écrit.

签字地点 lieu de signature 签字日期 date de signature 家长签字 signature des parents

根据欧盟 GDPR 2016/679 关于保护个人数据的相关规定，本中心将严格保密会员所提供的个人信息，并不提供给第三方。
Les données personnelles seront traitées en toute confidentialité et ne seront pas transmises à des tiers - GDPR (EU) 2016/679 (General Data Protection Regulation) relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel).